

C'est à Prague que le jeune ethnographe russe Petr Grigorjevič Bogatyrev (1893-1971), qui a fait partie en 1915 avec Roman Jakobson des fondateurs du Cercle linguistique de Moscou et qui n'a publié pour l'essentiel, avant son arrivée à Prague en 1921, que des rapports d'expéditions ethnographiques, développe une série de chantiers originaux qui concernent l'ethnographie rurale et l'étude du folklore, la littérature (collecte de manuscrits littéraires russes dans toute la Tchécoslovaquie pour le compte du Musée littéraire d'Etat de Moscou), la traduction de textes tchèques en russe et l'étude du théâtre populaire, notamment de marionnettes

Le cas de Bogatyrev est ainsi particulièrement évocateur de la richesse des rencontres intellectuelles pragoises de l'entre-deux-guerres, dont le Cercle de Prague fut le fruit et l'illustration la plus célèbre et que ce colloque se propose de réexaminer à partir d'un cas précis, longtemps resté dans l'ombre. L'étude des recherches de Bogatyrev, marquées par les traditions ethnographiques russes mais aussi par le contact avec les formalistes, avec les héritiers de l'esthétique néo-herbartienne tchèque, ainsi qu'avec la *Volkskunde* allemande de l'époque et avec les travaux de la linguistique et de l'ethnologie françaises (Meillet, Lévy-Bruhl, Dumézil), permettent une approche transnationale de la genèse du premier structuralisme.

Les slavistes, germanistes, linguistes, spécialistes de l'étude du folklore, des études littéraires ou de l'histoire culturelle de différents pays réunis pour ce colloque y analyseront comment, du *Brave soldat Chvéïk* de Jaroslav Hašek, traduit en russe par Bogatyrev, au recueil sur Chaplin publié par Šklovskij, auquel Bogatyrev contribua, et aux *Suites populaires (Lidová suita)* montées en 1938 et en 1939 par Emil František Burian dans son théâtre d'avant-garde sous l'influence de Bogatyrev, le dépassement des frontières nationales qui caractérise ces rencontres pragoises s'accompagne également d'un dépassement des séparations entre, d'un côté, formes artistiques populaires, en apparence « archaïques » et, de l'autre, formes artistiques urbaines et avant-gardistes, ainsi qu'entre discours théorique et pratique artistique.

Contacts :

[tchougounnikov@yahoo.com](mailto:tchougounnikov@yahoo.com) ; [celine.trautmann-waller@univ-paris3.fr](mailto:celine.trautmann-waller@univ-paris3.fr)



## Fonctionnalisme et transferts de savoirs à Prague dans les années 1920 et 1930. Les recherches ethnographiques et théâtrales de Petr Bogatyrev

17-18 novembre 2009

Université de Paris 3-Sorbonne Nouvelle, Maison de la Recherche  
4 rue des Irlandais, 75005 Paris  
Grande salle dans la cour (suivre le fléchage)

Colloque international organisé par

Sergueï Tchougounnikov  
(Université de Bourgogne, Dijon)

&

Céline Trautmann-Waller  
(Université de Paris 3 – Sorbonne nouvelle / IUF)



## Mardi, 17 novembre 2009

Université de Paris 3-Sorbonne Nouvelle, Maison de la Recherche  
4 rue des Irlandais, 75005 Paris  
Grande salle dans la cour (suivre le fléchage)

### **Matinée: 9:00 - 12:30**

**Serguei U. Neklyudov** (RGGU, Moscou) :

Les formes actives *versus* passives et productives *versus* non-productives dans la culture populaire selon Bogatyrev (en russe)

**Katia Velmezova** (Université de Lausanne) :

Synchronie vs. diachronie vs. achronie vs. panchronie dans les études ethnographiques (à partir de l'œuvre de Bogatyrev) (en français)

**Svetlana P. Sorokina** (Académie des Sciences, Moscou) :

Les carnets d'expédition de Bogatyrev (en anglais)

### **Après-midi : 14:30 – 17:00**

**Andrei L. Toporkov** (Académie des sciences, Moscou) :

Les travaux de Bogatyrev sur les rites et l'étiquette (en anglais)

**Serguei Tchougounnikov** (Université de Bourgogne, Dijon) :

Bogatyrev et les linguistes : fait ethnographique et fait linguistique (en français)

## Mercredi, 18 novembre 2009

Université de Paris 3-Sorbonne Nouvelle, Maison de la Recherche  
4 rue des Irlandais, 75005 Paris  
Grande salle dans la cour (suivre le fléchage)

### **Matinée: 9:00 - 12:30**

**Klaas-Hinrichs Ehlers** (Université de Francfort sur l'Oder) :

Bogatyrev et le Cercle linguistique de Prague : Etapes d'une biographie d'émigrant (en allemand)

**Céline Trautmann-Waller** (Université de Paris 3 / IUF) :

Bogatyrev à Prague et les réseaux européens du fonctionnalisme (1929-1939) (en français)

**Larisa Pavlovna Sointseva** (Institut d'Etat d'histoire et de théorie de l'art, Moscou) :

L'espace théâtral de Bogatyrev : du théâtre populaire à l'avant – garde (en français)

### **Après-midi : 14:30 – 18:00**

**Veronika Ambros** (Université de Toronto) :

Bogatyrev et Emil František Burian (en anglais)

**Anna Fiodorovna Nekrylova** (Institut Russe d'histoire des arts, Saint-Pétersbourg) :

Bogatyrev et le théâtre de marionnettes (en français)

**Eva Slaisova** (Université de Toronto) :

« Gesunkenes Kulturgut » ? (en anglais)